




Municipalidad de
Retalhuleu
Una administración eficiente

MUNICIPALIDAD DE RETALHULEU
UNA ADMINISTRACIÓN EFICIENTE
RETALHULEU, GUATEMALA C.A.



OFICIO-TESORERIA-104-2025.
Retalhuleu, 12 de junio de 2025.

Señores:
CONTRALORIA GENERAL DE CUENTAS.
Presentes.


Rolando Amador Cifuentes Rodriguez
Delegación Departamental de Retalhuleu
Dirección de Delegaciones Departamentales
Contraloría General de Cuentas

De la manera más respetuosa y atenta le enviamos un cordial saludo siendo oportuno aprovechar desearles los mejores éxitos.

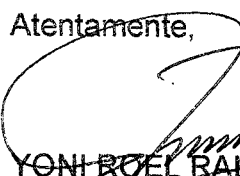
En base a lo establecido en el artículo No. 96 numeral 2 sub inciso a); del Decreto No. 36-2024 Ley del Presupuesto General de Ingresos y Egresos del Estado para el Ejercicio Fiscal Dos Mil Veinticinco, vigente para el Ejercicio Fiscal 2025, se remite en forma física y magnética a través de un CD, copia de lo siguiente:

1.- Balance General Condensado, Estado de Resultados Condensado, Balance General Analítico y Estado de Resultados Analítico, correspondiente al mes de Mayo del año 2025.

Estos datos financieros corresponden al contrato de fideicomiso, suscrito con Instituto Nacional de Electrificación (INDE), Banco de Desarrollo Rural, S.A. (BANRURAL) y la Empresa Eléctrica Municipal de Retalhuleu, a través de la escritura No. 1024 de fecha 21 nov-2011.

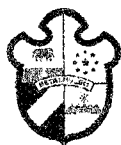
Agradeciendo la atención prestada a la misma, me es grato suscribirme.

Atentamente,


YONI ROEL BALDA BARRIOS
Director Financiero Municipal


Vo.Bo. PABLO JOSE VILLATORO FLORES
Alcalde Municipal

C.c. Tesorería.



Municipalidad de
Retalhuleu
¡Una administración eficiente!

MUNICIPALIDAD DE RETALHULEU
UNA ADMINISTRACIÓN EFICIENTE
RETALHULEU, GUATEMALA C.A.



OFICIO-TESORERIA-105-2025.
Retalhuleu, 12 de junio de 2025.

CENTRO DE ATENCIÓN AL
SECRETARÍA GENERAL
MINISTERIO DE FINANZAS
RECEPCIÓN VENTA

Señores:
Dirección de Fideicomisos
MINISTERIO DE FINANZAS PÚBLICAS.
Ciudad de Guatemala.

Estimados Señores:

De la manera más respetuosa y atenta le enviamos un cordial saludo siendo oportuno aprovechar desearles los mejores éxitos.

En base a lo establecido en el artículo No. 96 numeral 2 sub inciso a); del Decreto No. 36-2024 Ley del Presupuesto General de Ingresos y Egresos del Estado para el Ejercicio Fiscal Dos Mil Veinticinco, vigente para el Ejercicio Fiscal 2025, se remite en forma física y magnética a través de un CD, copia de lo siguiente:

1.- Balance General Condensado, Estado de Resultados Condensado, Balance General Analítico y Estado de Resultados Analítico, correspondiente al mes de Mayo del año 2025.

Estos datos financieros corresponden al contrato de fideicomiso, suscrito con Instituto Nacional de Electrificación (INDE), Banco de Desarrollo Rural, S.A. (BANRURAL) y la Empresa Eléctrica Municipal de Retalhuleu, a través de la escritura No. 1024 de fecha 21 nov-2011.

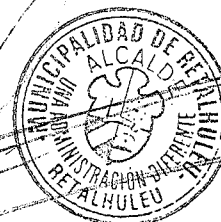
Agradeciendo la atención prestada a la misma, me es grato suscribirme.

Atentamente,

YONI ROEL RALDA BARRIOS
Director Financiero Municipal



Vo. Bo. PABLO JOSÉ VILLATORO FLORES
Alcalde Municipal



C.c. Tesorería.



Municipalidad de
Retalhuleu
¡Una administración eficiente!

MUNICIPALIDAD DE RETALHULEU
UNA ADMINISTRACIÓN EFICIENTE
RETALHULEU, GUATEMALA C.A.

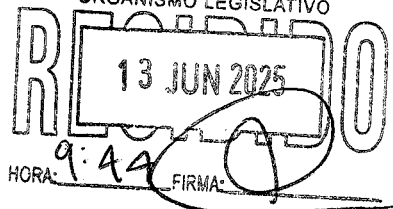


OFICIO-TESORERIA-106-2025.
Retalhuleu, 12 de junio de 2025.

Señor:

Julio Héctor Estrada Domínguez
Comisión de FINANZAS PÚBLICAS y MONEDA
CONGRESO DE LA REPUBLICA.
Ciudad de Guatemala.

CENTRO DE GESTIÓN ADMINISTRATIVA
ORGANISMO LEGISLATIVO



De la manera más respetuosa y atenta le enviamos un cordial saludo
siendo oportuno aprovechar desearles los mejores éxitos.

En base a lo establecido en el artículo No. 96 numeral 2 sub inciso a); del
Decreto No. 36-2024 Ley del Presupuesto General de Ingresos y Egresos del
Estado para el Ejercicio Fiscal Dos Mil Veinticinco, vigente para el Ejercicio Fiscal
2025, se remite en forma física y magnética a través de un CD, copia de lo
siguiente:

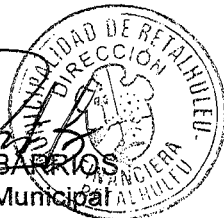
1.- Balance General Condensado, Estado de Resultados Condensado, Balance
General Analítico y Estado de Resultados Analítico, correspondiente al mes de
Mayo del año 2025.

Estos datos financieros corresponden al contrato de fideicomiso, suscrito
con Instituto Nacional de Electrificación (INDE), Banco de Desarrollo Rural, S.A.
(BANRURAL) y la Empresa Eléctrica Municipal de Retalhuleu, a través de la
escritura No. 1024 de fecha 21 nov-2011.

Agradeciendo la atención prestada a la misma, me es grato suscribirme.

Atentamente,

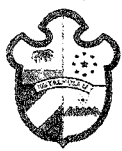
YONI ROEL RALDA BARRIOS
Director Financiero Municipal



Vo.Bo. PABLO JOSE VILLATORO FLORES
Alcalde Municipal



C.c. Tesorería.



Municipalidad de
Retalhuleu
¡Una administración eficiente!

MUNICIPALIDAD DE RETALHULEU
UNA ADMINISTRACIÓN EFICIENTE
RETALHULEU, GUATEMALA C.A.



EL INFRASCRITO SECRETARIO MUNICIPAL DE LA MUNICIPALIDAD DE RETALHULEU, DEL DEPARTAMENTO DE RETALHULEU, EN EL USO DE LAS ATRIBUCIONES QUE CONFIERE EL ARTÍCULO OCHENTA Y CUATRO LITERAL "B" DEL DECRETO NUMERO DOCE-DOS MIL DOS DEL CONGRESO DE LA REPÚBLICA DE GUATEMALA: -----

CERTIFICA:

QUE PARA EL EFECTO TUVO A LA VISTA EL LIBRO DE ACTAS DE SESIONES DEL CONCEJO MUNICIPAL, EL CUAL SE LLEVA EN ESTA SECRETARÍA DONDE SE ENCUENTRA DOCUMENTADA EL ACTA NÚMERO CUARENTA Y SEIS - DOS MIL VEINTICINCO, DE FECHA ONCE DE JUNIO DEL AÑO DOS MIL VEINTICINCO, Y QUE COPIADO SU PUNTO CONDUCENTE DICE LO SIGUIENTE: -----

DÉCIMO SÉPTIMO CONSIDERANDO: Que se tiene a la vista el **OFICIO-TESORERIA-099-2025**, de fecha cuatro de junio del año dos mil veinticinco, signado por el señor Eddy Manuel Morales Rucun, Tesorero Municipal y Yoni Roel Ralda Barrios, Director Financiero Municipal, por medio del cual presentan los Estados Financieros o Rendición del **FIDEICOMISO** correspondiente al mes de mayo, y a la vez autoricen se presente ante instituciones del Estado siendo las siguientes: **CONTRALORÍA GENERAL DE CUENTAS, DIRECCION DE FIDEICOMISOS-MINISTERIO DE FINANZAS PÚBLICAS Y COMISION DE FINANZAS PÚBLICAS Y MONEDA-CONGRESO DE LA REPÚBLICA**, por lo que solicita se autorice la entrega de dicha documentación a las instituciones antes mencionadas. Las cuales dichas instituciones las publican en sus portales. **CONSIDERANDO:** Que el artículo 7 del Código Municipal Decreto 12-2002 Regula lo siguiente: "El municipio en el sistema jurídico. El municipio, como institución autónoma de derecho público, tiene personalidad jurídica y capacidad para adquirir derechos y contraer obligaciones, y en general para el cumplimiento de sus fines en los términos legalmente establecidos, y de conformidad con sus características multiétnicas, pluriculturales y multilingües". En ese orden de ideas el artículo 33 del mismo cuerpo legal, regula lo siguiente: "**Gobierno del municipio.** Corresponde con exclusividad al Concejo Municipal el ejercicio del gobierno del municipio, velar por la integridad de su patrimonio, garantizar sus intereses con base en los valores, cultura y necesidades planteadas por los vecinos, conforme a la disponibilidad de recursos". **POR TANTO: El Concejo Municipal luego de las amplias deliberaciones y en base a las facultades que le otorgan los artículos 253 y 254 de la Constitución Política de la República de Guatemala y los Artículos 1, 2, 3, 5, 7, 9, 33, 34, 35, 40 y 42 del Código Municipal, por Unanimidad de Votos Acuerda:** I) Dar por conocidos los Estados Financieros o Rendición del **FIDEICOMISO**, correspondiente al mes de mayo, y que debe ser presentado ante las instituciones del Estado siendo las siguientes: **CONTRALORÍA GENERAL DE CUENTAS, DIRECCION DE FIDEICOMISOS - MINISTERIO DE FINANZAS PÚBLICAS Y COMISION DE FINANZAS PÚBLICAS Y MONEDA-CONGRESO DE LA REPÚBLICA.** II) Se autoriza al señor Yoni Roel Ralda Barrios, Director Financiero Municipal, entregar los Estados Financieros o Rendición del **FIDEICOMISO** correspondiente al mes de mayo del año dos mil veinticinco, a las siguientes instituciones **CONTRALORÍA GENERAL DE CUENTAS, DIRECCION DE FIDEICOMISOS, MINISTERIO DE FINANZAS PÚBLICAS Y COMISION DE FINANZAS PÚBLICAS Y MONEDA-CONGRESO DE LA REPÚBLICA** III) Certifíquese y notifíquese. -----

Y, PARA REMITIR A DONDE CORRESPONDE, SE EXTIENDE LA PRESENTE A LOS DOCE DÍAS DEL MES DE JUNIO DEL AÑO DOS MIL VEINTICINCO.


LIC. OSCAR VICTORINO PEREZ LOPEZ
SECRETARIO MUNICIPAL



FIDEICOMISO DE ADMINISTRACIÓN Y PAGO EMPRESA ELÉCTRICA MUNICIPAL DE RETALHULEU/INDE
BALANCE GENERAL CONDENSADO AL 31 DE MAYO DE 2025
(CIFRAS EN QUETZALES)

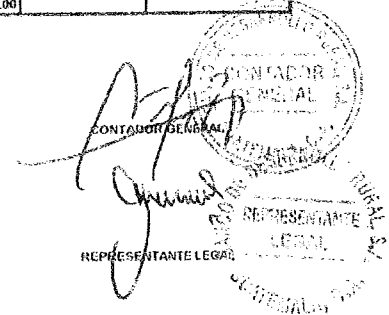
ACTIVO	TOTAL	MONEDA NACIONAL	MDA. EXTRANJERA (EN QUETZALES)	PASIVO	TOTAL	MONEDA NACIONAL	MDA. EXTRANJERA (EN QUETZALES)
DISPONIBILIDADES	0.00	0.00		CUENTAS POR PAGAR	0.00	0.00	
BANCOS		0.00		PROVISIONES	0.00	0.00	
OTROS BANCOS		0.00					
INVERSIONES TEMPORALES	0.00	0.00		SUMA DEL PASIVO	0.00		
TÍTULOS-VALORES DE EMISORES NACIONALES		0.00		OTRAS CUENTAS ACREEDORAS	0.00	0.00	
INTERESES PAGADOS EN COMPRA DE VALORES		0.00					
SUMA		0.00		SUMA DEL PASIVO Y OTRAS CUENTAS ACREEDORAS	0.00		
(-) ESTIMACIONES POR VALUACION		0.00		CAPITAL PAGADO	551,385.78	551,385.78	
CARTERA DE CREDITOS	0.00	0.00		CAPITAL AUTORIZADO		554,333,215.25	
VIGENTES		0.00		ASIGNACIONES POR RECIBIR (-)		0.00	
AL DIA		0.00		CAPITAL DEVUELTO AL FIDEICOMITENTE (-)		50,084,166.79	
EN MORA		0.00		CAPITAL ENTREGADO POR PAGOS SOCIALES (-)		0.00	
VENCIDOS		0.00		CAPITAL ENTREGADO CONTRATOS DE SERVICIOS (-)		0.00	
EN PROCESO DE PRORROGA		0.00		OTRAS APORTACIONES		0.00	
EN COBRO ADMINISTRATIVO		0.00		TRASLADOS DE FONDOS (-)		497,697,682.68	
EN COBRO JUDICIAL		0.00		COMISIONES (-)		0.00	
SUMA		0.00		RESERVAS	0.00	0.00	
(-) ESTIMACIONES POR VALUACION		0.00		RESERVAS DE CAPITAL		0.00	
PRODUCTOS FINANCIEROS POR COBRAR	0.00	0.00		RESULTADOS POR APLICAR	551,385.78	551,385.78	
CUENTAS POR COBRAR	0.00	0.00		UTILIDADES POR APLICAR		0.00	
(-) ESTIMACIONES POR VALUACION		0.00		PERDIDAS POR APLICAR (-)		551,385.78	
ACTIVOS EXTRAORDINARIOS	0.00	0.00		RESULTADOS DEL EJERCICIO	0.00	0.00	
(-) ESTIMACIONES POR VALUACION		0.00		SUMA DEL CAPITAL Y SUPERAVIT	0.00		
INMUEBLES Y MUEBLES	0.00	0.00		TOTAL IGUAL A LA SUMA DEL ACTIVO	0.00		
(-) DEPRECIACIONES ACUMULADAS		0.00					
CARGOS DIFERIDOS	0.00	0.00					
(-) AMORTIZACIONES ACUMULADAS		0.00					
SUMA EL ACTIVO	0.00						

GUATEMALA, 1 DE JUNIO DE 2025
LUGAR Y FECHA



CUENTAS DE ORDEN Y DE REGISTRO


CONTINGENCIAS Y COMPROMISOS	0.00
GARANTIAS CARTERA DE CREDITOS	0.00
OTRAS CUENTAS DE ORDEN	0.00
CUENTAS DE REGISTRO	0.00
SUMA	0.00




**FIDEICOMISO DE ADMINISTRACIÓN Y PAGO EMPRESA ELÉCTRICA MUNICIPAL DE RETALHULEU/INDE
ESTADO DE RESULTADOS CONDENSADO
DEL 01 DE ENERO AL 31 DE MAYO DE 2025
(CIFRAS EN QUETZALES)**

PRODUCTOS DEL EJERCICIO		0.00
INTERESES	0.00	
COMISIONES	0.00	
RECUPERACIONES SOBRE CUENTAS INCOBRABLES	0.00	
PRODUCTOS EXTRAORDINARIOS	0.00	
DIVERSOS	0.00	
GASTOS DEL EJERCICIO		0.00
FUNCIONARIOS Y EMPLEADOS	0.00	
COMISIONES	0.00	
IMPUESTOS ARBITRIOS Y CONTRIBUCIONES	0.00	
DEPRECIACIONES	0.00	
GASTOS VARIOS	0.00	
GASTOS ESPECIFICOS	0.00	
CUENTAS Y VALORES INCOBRABLES	0.00	
GASTOS EXTRAORDINARIOS	0.00	
AMORTIZACIONES	0.00	
RESULTADO DEL EJERCICIO		0.00
RECTIFICACION RESULTADOS EJERCICIOS ANTERIORES		0.00
PRODUCTOS	0.00	
GASTOS	0.00	
GANANCIA (PERDIDA) BRUTA		0.00
IMPUESTO SOBRE LA RENTA	0.00	0.00
GANANCIA (PERDIDA) NETA		0.00

GUATEMALA, 1 DE JUNIO DE 2025


CONTADOR GENERAL
BANCO DE DESARROLLO RURAL, S.A.


REPRESENTANTE LEGAL
BANCO DE DESARROLLO RURAL, S.A.


AUDITOR INTERNO
BANCO DE DESARROLLO RURAL, S.A.

6	CAPITAL Y SUPERAVIT			0.00
601	CAPITAL PAGADO			551,385.78
6011	MONEDA NACIONAL		551,385.78	
601101	CAPITAL AUTORIZADO	554,333,215.25	554,333,215.25	
601101.62	MUNICIPALIDAD DE RETALHULEU			
601103	CAPITAL DEVUELTO AL FIDUCIARIZANTE (-)		56,084,166.79	
601114	TRANSFERIDOS DE FONDOS (-)		497,697,662.68	
601114.09	INDE	497,697,662.68		
604	RESULTADOS POR APLICAR			(551,385.78)
6041	MONEDA NACIONAL		(551,385.78)	
604102	VERDIDAS POR APLICAR (-)		551,385.78	
699	RESULTADOS DEL EJERCICIO			0.00
6991	MONEDA NACIONAL			0.00
699101	RESULTADOS DEL EJERCICIO			0.00

GUATEMALA, 01 DE JUNIO DE 2025

LICDA. MAYRA LISSETTE REYNOSO ZAPATA
CONTADOR GENERAL

LIC. SERGIO VINICIO MAZARIQUEZ
REPRESENTANTE LEGAL

LIC. JUDY ALEJANDRO OVELLE BARRION
AUDITOR INTERNO



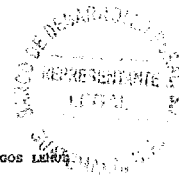
RESULTADOS DEL EJERCICIO		0.00
RECTIFICACION RESULTADOS EJERCICIOS ANTERIORES		0.00
701199	PRODUCTOS DE EJERCICIOS ANTERIORES	0.00
801199	GASTOS DE EJERCICIOS ANTERIORES	0.00
GANANCIA O PERDIDA BRUTA		0.00
899	IMPUESTO SOBRE LA RENTA	0.00
GANANCIA O PERDIDA NETA		0.00

LICDA. VILMA ACEITE REYNOSO ZAPETA
CONTADOR GENERAL



GUATEMALA, 01 DE JUNIO DE 2025

LIC. SERGIO VINICIO NAZAREGOS LEMUS
REPRESENTANTE LEGAL



LIC. RUDY ALEJANDRO GUALLE HARRIS
AUDITOR INTERNO

